



**Об утверждении Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Беларусь о сотрудничестве в области печати и информации**

Постановление Правительства Республики Казахстан от 13 января 2001 года N 43

Правительство Республики Казахстан постановляет:

1. Утвердить Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Беларусь о сотрудничестве в области печати и информации, совершенное в городе Астане 5 октября 2000 года.

P001499\_

2. Настоящее постановление вступает в силу со дня подписания.

Премьер-Министр  
Республики Казахстан

Соглашение\*  
между Правительством Республики Казахстан  
и Правительством Республики Беларусь о сотрудничестве  
в области печати и информации

\*(Вступило в силу 12 февраля 2001 года - Бюллетень международных договоров РК, 2002 г., № 1, ст. 7)

Правительство Республики Казахстан и Правительство Республики Беларусь (далее - Стороны),

руководствуясь стремлением к дальнейшему развитию и укреплению дружественных отношений, существующих между двумя государствами, учитывая заинтересованность Сторон в дальнейшем развитии межгосударственного сотрудничества в области печати и информации, подтверждая свою приверженность положениям Соглашения о сотрудничестве в области информации государств-членов СНГ, подписанного 9 октября 1992 года в

городе Бишкеке,  
согласились о нижеследующем:

### Статья 1

Стороны, в соответствии с национальным законодательством их государств, будут способствовать созданию благоприятных условий для широкого и регулярного обмена массовой информацией, затрагивающей политическую, экономическую и культурную сферы государств Сторон через их информационные службы (агентства).

### Статья 2

Каждая из Сторон будет способствовать свободному обмену и распространению на территории ее государства периодических печатных изданий, которые издаются на законных основаниях в государстве другой Стороны, при условии, что распространение сведений и материалов в них, не противоречит национальному законодательству государств Сторон.

### Статья 3

Стороны будут поддерживать и поощрять взаимовыгодное сотрудничество между редакциями средств массовой информации и информационными службами (агентствами) своих государств, конкретные условия и формы которого будут определяться самими ее участниками, в том числе путем заключения отдельных соглашений.

### Статья 4

Стороны будут оказывать содействие в организации трансляции теле- и радиопередач, а также передач материалов, подготовленных журналистами обоих государств, своим редакциям при использовании ими соответствующих систем связи.

### Статья 5

Стороны будут поощрять на паритетной основе обмен специалистами в области телерадиовещания, печатных средств массовой информации, научно-технических отраслей, связанных с информацией.

### Статья 6

Каждая из Сторон будет оказывать необходимую организационную помощь журналистам, теле- и радиокорреспондентам, иным представителям средств массовой информации и книгоиздателям, направляемым информационными учреждениями государства одной Стороны для осуществления профессиональной деятельности на территории государства другой Стороны, при условии соблюдения ими национального законодательства государства принимающей Стороны.

#### Статья 7

Стороны через свои компетентные органы будут осуществлять сотрудничество и обмен опытом в сфере правового регулирования деятельности печатных и иных средств массовой информации, а также обмену иной информацией, не затрагивающей национальные интересы и государственные секреты государств Сторон.

#### Статья 8

В целях реализации настоящего Соглашения Стороны определяют компетентные органы:

с казахстанской стороны - Министерство культуры, информации и общественного согласия Республики Казахстан;

с белорусской стороны - Государственный комитет Республики Беларусь по печати.

В случае изменения официального наименования или функций компетентных органов Сторон каждая из Сторон незамедлительно уведомит об этом другую Сторону.

#### Статья 9

В настоящее Соглашение по согласованию Сторон могут вноситься изменения и дополнения, которые оформляются отдельными протоколами, являющимися его неотъемлемой частью.

#### Статья 10

Положения настоящего Соглашения не затрагивают прав и обязательств Сторон по другим международным договорам и соглашениям, участниками которых они являются.

Все споры и разногласия, которые могут возникнуть при применении или

толковании настоящего Соглашения, будут разрешаться путем консультаций и переговоров.

## Статья 11

Настоящее Соглашение заключается сроком на пять лет. Его действие будет автоматически продлеваться на следующий пятилетний период, если за шесть месяцев до окончания соответствующего периода ни одна из Сторон письменно не уведомит другую Сторону о своем желании прекратить его действие.

## Статья 12

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для вступления его в силу.

Совершено в городе Астана 5 октября 2000 года в двух экземплярах, каждый на казахском, белорусском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. В случае возникновения разногласий при толковании положений настоящего Соглашения, Стороны будут обращаться к тексту на русском языке.

За Правительство  
Республики Казахстан

За Правительство  
Республики Беларусь

(Специалисты: Склярова И.В.,  
Умбетова А.М.)